

# Bezoek aan St. Peter's Residence, een tehuis voor ouderen

*London Borough of Lambeth*

*Zaterdag 18 september 2010*

*Mijn dierbare broeders en zusters,*

Ik ben zeer verheugd om me onder u, de inwoners van Saint Peter's, te bevinden en zuster Marie Claire en mevrouw Fasky te bedanken voor hun vriendelijke, namens u gesproken welkomstwoorden. Ik ben eveneens verheugd aartsbisschop Smith van Southwark te begroeten, evenals de Kleine Zusters van de Armen en het personeel en de vrijwilligers die voor u zorgen.

Nu de medische vooruitgang en andere factoren leiden tot een verhoogde levensverwachting, is het belangrijk de aanwezigheid van een groeiend aantal ouderen als zegen voor de samenleving te erkennen. Elke generatie kan leren van de ervaring en wijsheid van de generatie die haar voorging. Het leveren van zorg voor ouderen moet inderdaad niet zozeer worden beschouwd als een daad van vrijgevigheid als wel een terugbetaling van een schuld van dankbaarheid.

Wat de Kerk betreft, heeft ze altijd veel respect gehad voor ouderen. Het vierde gebod: 'Eer uw vader en moeder, zoals de Heer, uw God u heeft geboden' (*Deut* 5,16), is gekoppeld aan de belofte: "Dan zult u lang leven en gelukkig zijn op de

grond die Hij u schenkt" (*Deut* 5,16). Dit werk van de Kerk voor de ouderen en gebrekkigen biedt niet alleen liefde en zorg voor hen, maar wordt ook door God beloond met de zegeningen die Hij belooft voor de grond waar dit gebod wordt nageleefd. God wil een gepast respect voor de waardigheid en de waarde, de gezondheid en het welzijn van ouderen. Met haar charitatieve instellingen in Groot-Brittannië en daarbuiten, tracht de Kerk de opdracht van de Heer om het leven ongeacht leeftijd of omstandigheden te respecteren, te vervullen.

Aan het begin van mijn pontificaat zei ik: "Ieder van ons is gewild, ieder van ons wordt bemind, ieder van ons is nodig" (*Homilie tijdens de mis voor het begin van*

*het petrinische ministerie van de bisschop van Rome, 24 april 2005*). Het leven is in elke fase een uniek geschenk, vanaf de conceptie tot de natuurlijke dood, en het is aan God alleen om het te geven en te nemen. Men kan genieten van een goede gezondheid op oudere leeftijd, maar toch zouden christenen niet bang moeten zijn om te delen in het lijden van Christus, als God wil dat we te kampen krijgen met gebreken. Mijn voorganger, paus Johannes Paulus II, leed tijdens de laatste jaren van zijn leven heel zichtbaar voor iedereen. Het was duidelijk voor ons allen dat hij dat in vereniging met het lijden van onze Verlosser deed. Zijn opgewektheid en verdraagzaamheid toen hij geconfronteerd werd met zijn laatste dagen, waren een opmerkelijk en ontroerend voorbeeld voor ons allen die de last van de voortschrijdende jaren moeten dragen.

In die zin kom ik niet alleen als een vader onder u, maar tevens als een broer die de vreugden en de strijd die met de leeftijd komen, goed kent. De lange tijd van leven die ons geschonken is, biedt ons de mogelijkheid om zowel de schoonheid van de grootste gave van God, het geschenk van het leven, als de kwetsbaarheid van de menselijke geest, te waarderen. Degenen onder ons die vele jaren leven, wordt een prachtige kans gegeven om het besef van het mysterie van Christus, die zich verderde om te delen in ons mens-zijn, te verdiepen. Terwijl de normale spanne van ons leven toeneemt, nemen onze fysieke mogelijkheden vaak af, en toch kunnen deze tijden misschien wel tot een van de spiritueel meest vruchtbare jaren van ons leven gerekend worden. Deze jaren zijn een gelegenheid om al degenen die wij in dit leven hebben liefgehad in aanhankelijk gebed te herinneren, en alles wat wij persoonlijk geweest zijn en gedaan hebben

voor de barmhartigheid en tederheid van God te plaatsen. Dit is zonder twijfel een grote geestelijke steun en stelt ons in staat om zijn liefde en goedheid alle dagen van ons leven te herontdekken.

Met deze gevoelens, dierbare broeders en zusters, ben ik verheugd u te verzekeren van mijn gebeden voor u allen, en ik vraag om uw gebeden voor mij. Moge Onze Lieve Vrouw en haar echtgenoot de heilige Jozef bemiddelen voor ons geluk in dit leven en voor ons de zegen van een serene doorgang naar het volgende leven verkrijgen.

God zegene u allen!

---

## Toespraak van de paus tot jeugdzorgwerkers

*Dierbare vrienden,*

Ik ben verheugd dat ik de kans heb om u, als vertegenwoordigers van de vele professionals en vrijwilligers die binnen kerkelijke kringen verantwoordelijk zijn voor de bescherming van kinderen, te mogen begroeten. De Kerk heeft een lange traditie van zorg voor kinderen, vanaf hun jongste jaren tot volwassenheid, naar aanleiding van het hartelijke voorbeeld van Christus, die naar Hem gebrachte kinderen zegende en zijn discipelen leerde dat hun het Koninkrijk der hemelen behoort (cf. *Mc 10,13-16*).

Uw werk, uitgevoerd binnen het kader van de aanbevelingen van in eerste instantie het *Nolan Report* en vervolgens de *Cum-berlege Commissie*, heeft een belangrijke

bijdrage geleverd aan de bevordering van veilige omgevingen voor jongeren. Het helpt om te verzekeren dat de gemaakte preventieve maatregelen effectief zijn, dat ze met waakzaamheid worden onderhouden, en dat beschuldigingen van misbruik snel en rechtvaardig worden behandeld. Namens de vele kinderen die u dient, en hun ouders, wil ik u bedanken voor het goede werk dat u op dit gebied heeft gedaan en nog steeds doet.

Het is betreuenswaardig en in schril contrast met de lange traditie van de Kerk van de zorg voor hen, dat kinderen hebben geleden onder misbruik en mishandeling door sommige priesters en religieuzen. We zijn allen veel bewuster geworden van de noodzaak om kinderen te beschermen, en u bent een belangrijk onderdeel van de brede respons van de Kerk op het probleem. Hoewel er nooit redenen zijn voor zelfgenoegzaamheid, moet krediet worden verleend waar dit verschuldigd is: de inspanningen van de Kerk in dit land en elders, vooral in de laatste tien jaar, om de veiligheid van kinderen en jongeren te waarborgen en hun in elk opzicht respect te tonen op hun weg naar volwassenheid, moeten erkend worden. Ik bid dat uw edelmoedige verdienste zal helpen om een sfeer van vertrouwen en hernieuwde inzet voor het welzijn van kinderen, die zo'n kostbaar geschenk van God zijn, te versterken.

Moge God uw werk begunstigen en moge hij zijn zegeningen uitstorten over u allen.

© 2010 - Libreria Editrice Vaticana /  
Secretariaat RK Kerk

*Vertaling: Marlou Smit MA*